I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3183/80 VAN DE COMMISSIE

van 3 december 1980

houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/80 (2), en met name op artikel 12, lid 2, artikel 15, lid 5, artikel 16, lid 6, en artikel 24, alsmede op de overeenkomstige bepalingen van de overige verordeningen die voorzien in een gemeenschappelijke marktordening in de sector landbouwprodukten,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 193/75 van de Commissie (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2666/80 (4), en destijds in de plaats gekomen van Verordening (EEG) nr. 1373/70 (5), gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten; dat de bepalingen van die verordening herhaaldelijk en soms ingrijpend zijn gewijzigd; dat het derhalve met het oog op de duidelijkheid en de administratieve doelmatigheid dienstig is de betrokken regeling te codificeren en tevens op bepaalde punten enkele wijzigingen aan te brengen die blijkens de opgedane ervaring wenselijk zijn;

Overwegende dat in de communautaire verordeningen waarbij de invoer- en uitvoercertificaten zijn ingesteld, is bepaald dat bij iedere invoer in of uitvoer uit de Gemeenschap een dergelijk certificaat moet worden overgelegd; dat het toepassingsgebied van deze certificaten bijgevolg nader moet worden bepaald, waarbij transacties die geen invoer of uitvoer in strikte zin zijn, worden uitgesloten;

Overwegende dat wanneer produkten worden geplaatst onder de regeling bedoeld in Richtlijn 69/73/EEG van de Raad van 4 maart 1969 inzake de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de regeling „actieve veredeling" (6), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland, of onder de regeling bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 645/75 van de Commissie van 13 maart 1975 houdende vaststelling van de gemeenschappelijke bepalingen voor de toepassing van heffingen en belastingen bij de uitvoer van landbouwprodukten (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/80 (8), de bevoegde autoriteiten in bepaalde gevallen kunnen toestaan dat de produkten of als zodanig, of na verwerking in het vrije verkeer worden gebracht; dat, voor een goed beheer van de markt, moet worden geëist dat in een dergelijk geval voor het produkt dat werkelijk in het vrije verkeer wordt gebracht, een invoercertificaat wordt overgelegd; dat wanneer het werkelijk in het vrije verkeer gebrachte produkt is verkregen uit basisprodukten die gedeeltelijk uit derde landen en gedeeltelijk uit de Gemeenschap afkomstig zijn, slechts de basisprodukten in aanmerking moeten worden genomen die afkomstig zijn uit derde landen of zijn verkregen door de verwerking van uit derde landen afkomstige basisprodukten;

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij het in het vrije verkeer brengen van produkten die onder de regeling inzake de actieve veredeling vallen,

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 184 van 17. 7. 1980, blz. 1.
(3) PB nr. L 25 van 31. 1. 1975, blz. 10.
(4) PB nr. L 276 van 20. 10. 1980, blz. 36.
(5) PB nr. L 158 van 20. 7. 1970, blz. 1.
(6) PB nr. L 58 van 8. 3. 1969, blz. 1.
(7) PB nr. L 67 van 14. 3. 1975, blz. 16.
(8) PB nr. L 160 van 26. 6. 1980, blz. 42.

worden bepaald volgens de voorschriften van Richtlijn 69/73/EEG; dat derhalve niet mag worden toegestaan dat op het invoercertificaat dat wordt overgelegd wanneer de produkten in het vrije verkeer worden gebracht, een vooraf vastgestelde heffing wordt aangegeven; dat het evenwel kan voorkomen dat de heffing wordt bepaald in het kader van een openbare inschrijving, hetgeen thans het geval is voor olijfolie; dat de heffing die moet worden toegepast, in dat geval op het invoercertificaat is aangegeven;

Overwegende dat de invoer- en uitvoercertificaten ten doel hebben een goed beheer van de gemeenschappelijke ordening der markten te verzekeren; dat bepaalde transacties op kleine hoeveelheden betrekking hebben; dat het met het oog op een vereenvoudiging van de administratieve procedures wenselijk lijkt deze transacties van het overleggen van invoer- en uitvoercertificaten vrij te stellen;

Overwegende dat, met het oog op de gebruiken in het internationale handelsverkeer in de betrokken produkten en goederen, dient te worden toegestaan dat de hoeveelheid ingevoerde of uitgevoerde produkten binnen bepaalde grenzen afwijkt van de in het certificaat vermelde hoeveelheid;

Overwegende dat, om gelijktijdige uitvoering van meerdere transacties op grond van eenzelfde certificaat mogelijk te maken, dient te worden bepaald dat uittreksels van certificaten worden afgegeven waaraan dezelfde rechtsgevolgen verbonden zijn als aan de oorspronkelijke certificaten;

Overwegende dat de communautaire regeling voor de onderscheiden sectoren van de gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten voorschrijft dat de invoer-, uitvoer- of voorfixatiecertificaten geldig zijn voor een transactie die plaatsvindt in de Gemeenschap; dat deze regel vereist dat gemeenschappelijke bepalingen inzake de wijze van opstelling en gebruik van deze certificaten, de invoering van communautaire formulieren en de vaststelling van methoden voor administratieve samenwerking tussen Lid-Staten worden aanvaard;

Overwegende dat in de communautaire verordeningen waarbij bovenbedoelde certificaten werden ingevoerd, is bepaald dat de afgifte van deze certificaten afhankelijk is van het stellen van een waarborg als garantie, dat aan de verplichting tot in- of uitvoer zal worden voldaan tijdens de geldigheidsduur van het certificaat; dat het tijdstip waarop aan de verplichting tot in- of uitvoer is voldaan dient te worden bepaald;

Overwegende dat uit Verordening (EEG) nr. 2730/79 van de Commissie van 29 november 1979 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2674/80 [2], volgt, dat de uitvoer heeft plaatsgevonden wanneer de produkten waarvoor de formaliteiten zijn vervuld het geografisch grondgebied van de Gemeenschap hebben verlaten of hun bestemming hebben bereikt, maar dat voor het bepalen van de restitutievoet om administratieve redenen als dag van uitvoer wordt aangemerkt de dag waarop de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld; dat voor de vaststelling van de geldigheidsduur van de certificaten, om dezelfde redenen, de uitvoer moet worden geacht te hebben plaatsgehad op de dag die in aanmerking is genomen voor het bepalen van de restitutievoet; dat deze dag is gedefinieerd hetzij in Verordening (EEG) nr. 2730/79, hetzij in Verordening (EEG) nr. 798/80 [3], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2674/80, waarin bepalingen zijn vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad van 4 maart 1980 betreffende de vooruitbetaling van de uitvoerrestituties voor landbouwprodukten [4];

Overwegende dat het bedrag van de waarborg die moet worden gesteld om een certificaat aan te vragen in bepaalde gevallen zeer gering kan zijn; dat, om de taak van de bevoegde overheidsinstanties niet onnodig te verzwaren, in deze gevallen geen waarborg dient te worden verlangd;

Overwegende dat het invoer- of uitvoercertificaat het recht geeft in te voeren of uit te voeren; dat het derhalve moet worden voorgelegd bij het vervullen van de formaliteiten voor in- of uitvoer;

Overwegende dat bij vereenvoudigde procedures voor in- of uitvoer het certificaat achteraf aan de douane mag worden voorgelegd; dat de importeur of exporteur echter op de dag die wordt beschouwd als de dag waarop de formaliteiten voor invoer of uitvoer zijn vervuld in het bezit moet zijn van het certificaat en dit document ter beschikking moet houden van de douane;

Overwegende dat voor bepaalde gevallen van uitvoer waarvoor het certificaat slechts behoeft te worden voorgelegd in verband met een vaststelling vooraf het mogelijk blijkt de bestaande voorschriften te versoepelen en de Lid-Staten toe te staan een eenvoudiger administratiecircuit voor dit document in te voeren; dat, wanneer

---

(1) PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1.
(2) PB nr. L 274 van 18. 10. 1980, blz. 11.
(3) PB nr. L 87 van 1. 4. 1980, blz. 42.
(4) PB nr. L 62 van 7. 3. 1980, blz. 5.

een instantie zowel bevoegd is voor de afgifte van het certificaat als voor de betaling van de uitvoerrestitutie, het certificaat door deze instantie kan worden bewaard;

Overwegende dat voor een goed administratief beheer de certificaten en uittreksels van certificaten na hun aangifte niet meer gewijzigd mogen worden; dat evenwel, voor het geval twijfel rijst, verband houdende met een vergissing welke aan de instantie van afgifte is toe te schrijven en betrekking heeft op de op het certificaat of het uittreksel voorkomende vermeldingen, een procedure dient te worden ingesteld welke kan leiden tot de intrekking van de foutieve certificaten of uittreksels en tot de afgifte van verbeterde documenten;

Overwegende dat, wanneer een produkt onder een van de regelingen wordt gebracht die genoemd zijn in titel IV, afdeling I, van Verordening (EEG) nr. 223/77 van de Commissie van 22 december 1976 houdende uitvoeringsbepalingen alsmede vereenvoudigingsmaatregelen van de regeling voor communautair douanevervoer (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 902/80 (2), geen enkele formaliteit bij het douanekantoor waaronder het grensstation ressorteert moet worden vervuld wanneer een vervoer binnen de Gemeenschap begint en buiten de Gemeenschap zal eindigen; dat het, voor het geval gebruik wordt gemaakt van een van deze regelingen, wenselijk lijkt ter vereenvoudiging van de administratie bijzondere bepalingen voor het vrijgeven van de waarborg vast te stellen;

Overwegende dat het kan voorkomen dat ten gevolge van omstandigheden die niet aan de belanghebbende zijn toe te rekenen en hoewel het produkt het geografisch grondgebied van de Gemeenschap heeft verlaten of zijn bestemming heeft bereikt, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 het document dat tot bewijs van dat laatste moet dienen, niet kan worden overgelegd; dat een dergelijke situatie een belemmering voor de handel vormt; dat het geboden is in dergelijke gevallen andere documenten als gelijkwaardig te erkennen;

Overwegende dat in de communautaire verordeningen waarbij bovenbedoelde certificaten werden ingevoerd, is bepaald dat de waarborg geheel of gedeeltelijk wordt verbeurd indien de invoer of de uitvoer niet of slechts ten dele tijdens de geldigheidsduur van het certificaat plaatsvindt; dat de uitvoeringsbepalingen ter zake, en met name die welke gelden bij niet-nakoming van de aangegane verplichtingen ten gevolge van overmacht, moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat het ter vereenvoudiging van de administratieve werkzaamheden wenselijk lijkt te bepalen dat de waarborg volledig kan worden vrijgegeven indien het te verbeuren bedrag te verwaarlozen is;

(1) PB nr. L 38 van 9. 2. 1977, blz. 20.
(2) PB nr. L 97 van 15. 4. 1980, blz. 20.

Overwegende dat in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 754/76 van de Raad van 25 maart 1976 betreffende de tariefbehandeling die van toepassing is op naar het douanegebied van de Gemeenschap terugkerende goederen (3), is bepaald dat landbouwprodukten die worden uitgevoerd met gebruikmaking van een uitvoercertificaat of een voorfixatiecertificaat slechts voor toepassing van die verordening in aanmerking komen indien de communautaire bepalingen betreffende het certificaat zijn nageleefd; dat bijzondere uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld inzake het stelsel van certificaten voor de produkten die in aanmerking komen voor toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 754/76;

Overwegende dat een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 754/76 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2945/76 van de Commissie (4);

Overwegende dat in artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 1430/79 van de Raad betreffende de terugbetaling of kwijtschelding van in- of uitvoerrechten (5) is bepaald dat de goederen die in het vrije verkeer worden gebracht onder dekking van een invoer- of voorfixatiecertificaat slechts voor terugbetaling of kwijtschelding van de invoerrechten in aanmerking komen, indien is vastgesteld dat de bevoegde autoriteiten de nodige maatregelen hebben genomen om de gevolgen van het in het vrije verkeer brengen te annuleren voor wat het certificaat betreft;

Overwegende dat, in algemene zin, in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1574/80 van de Commissie (6) een aantal voorschriften voor uitvoering van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 1430/79 is vastgesteld en dat met name is bepaald dat een verklaring moet worden verstrekt door de instanties die met de afgifte van de certificaten zijn belast;

Overwegende dat in deze verordening alle bepalingen moeten worden opgenomen die nodig zijn voor de uitvoering van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 1430/79; dat in sommige gevallen kan worden voldaan aan het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1430/79 zonder gebruik te maken van de in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1574/80 bedoelde verklaring;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van alle betrokken Comités van beheer,

(3) PB nr. L 89 van 2. 4. 1976, blz. 1.
(4) PB nr. L 335 van 4. 12. 1976, blz. 1.
(5) PB nr. L 175 van 12. 7. 1979, blz. 1.
(6) PB nr. L 161 van 26. 6. 1980, blz. 3.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

TITEL I

DRAAGWIJDTE VAN DE VERORDENING

Artikel 1

Onverminderd afwijkende bepalingen in de bijzondere communautaire regelingen voor bepaalde produkten, worden in deze verordening gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten, hierna te noemen „certificaten", dat is ingevoerd of voorzien bij:

— artikel 19 van Verordening nr. 136/66/EEG (oliën en vetten),

— artikel 4 bis van Verordening nr. 142/67/EEG (koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad),

— artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 804/68 (melk en zuivelprodukten),

— artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 805/68 en artikel 5 bis van Verordening (EEG) nr. 885/68 (rundvlees),

— artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2358/71 (zaadgoed),

— artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 (suiker),

— artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 (granen),

— artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 en artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2768/75 (varkensvlees),

— artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2774/75 (eieren),

— artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2779/75 (slachtpluimvee),

— artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 (rijst),

— de artikelen 9 en 10 van Verordening (EEG) nr. 516/77 (op basis van groenten en fruit verwerkte produkten),

— artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1111/77 (isoglucose),

— artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 337/79 (wijnen),

— artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 (schape- en geitevlees),

— artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3035/80 (landbouwprodukten welke uitgevoerd worden in de vorm van niet onder bijlage II van het Verdrag vallende goederen).

TITEL II

TOEPASSINGSGEBIED VAN DE CERTIFICATEN

Artikel 2

1. Er is geen certificaat vereist en er wordt geen certificaat aangeboden voor produkten

a) die niet in het vrije verkeer worden gebracht in de Gemeenschap of,

b) die worden uitgevoerd in het kader van

— een douaneregeling waarbij de invoer wordt toegestaan met schorsing van de douanerechten, heffingen van gelijke werking of landbouwheffingen of

— de bijzondere regeling waarbij de uitvoer wordt toegestaan zonder inning van de heffingen bij uitvoer, bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 645/75.

2. De in lid 1 vastgestelde bepalingen zijn van toepassing ten aanzien van de uitvoer, onverminderd de bijzondere bepalingen van artikel 3, lid 4.

Artikel 3

1. Wanneer produkten in het vrije verkeer worden gebracht die onder de regeling „actieve veredeling" of onder de in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 645/75 bedoelde regeling vallen en geen basisprodukten bevatten als bedoeld in lid 1, sub a), moet voor het produkt dat werkelijk in het vrije verkeer wordt gebracht een invoercertificaat worden overgelegd, voor zover voor dit produkt overlegging van een dergelijk certificaat vereist is.

2. Wanneer produkten in het vrije verkeer worden gebracht die onder een van de in lid 1 bedoelde regelingen vallen en die zowel

a) een of meer basisprodukten bevatten die zich in een van de in artikel 9, lid 2, van het Verdrag bedoelde situaties bevonden, maar die zich daarin niet meer bevinden als gevolg van hun verwerking in het produkt dat werkelijk in het vrije verkeer wordt gebracht,

als

b) een of meer basisprodukten die zich niet in een van de in artikel 9, lid 2, van het Verdrag bedoelde situaties bevonden,

moet, in afwijking van het bepaalde in artikel 8, lid 1, voor elk van de bij sub b) bedoelde basisprodukten die

werkelijk zijn verwerkt, een invoercertificaat worden overgelegd, voor zover voor deze produkten overlegging van een dergelijk certificaat vereist is.

Een invoercertificaat behoeft echter niet te worden overgelegd, wanneer voor het produkt dat werkelijk in het vrije verkeer wordt gebracht een dergelijk certificaat niet vereist is.

3. Op het invoercertificaat of de invoercertificaten die worden overgelegd wanneer een produkt in de in lid 1 en lid 2 bedoelde gevallen in het vrije verkeer wordt gebracht, mag onverminderd bijzondere bepalingen inzake sommige landbouwprodukten, geen vooraf vastgestelde heffing zijn aangegeven.

4. Bij uitvoer van een produkt dat onder een van de in lid 1 bedoelde regelingen valt en dat een of meer van de in lid 2, sub a), bedoelde basisprodukten bevat, moet voor elk van deze basisprodukten een uitvoercertificaat worden overgelegd, voor zover overlegging van een dergelijk certificaat voor deze produkten vereist is.

Een uitvoercertificaat behoeft echter, onverminderd de in de volgende alinea opgenomen bepalingen inzake de vaststelling vooraf van de restitutie, niet te worden overgelegd, wanneer voor het produkt dat werkelijk wordt uitgevoerd overlegging van een dergelijk certificaat niet vereist is.

Bij uitvoer van samengestelde produkten waarvoor op grond van een of meer bestanddelen van die produkten een vooraf vastgestelde uitvoerrestitutie wordt toegekend, wordt voor de toepassing van de certificatenregeling alleen rekening gehouden met de douanesituatie van deze bestanddelen.

Artikel 4

1. Bij gebruikmaking van het in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 565/80 bedoelde stelsel is het over te leggen uitvoercertificaat, of eventueel voorfixatiecertificaat, het certificaat dat geldt voor het uit te voeren verwerkte produkt of basisprodukt in de zin van Verordening (EEG) nr. 3035/80 dat bestemd is als handelswaar uitgevoerd te worden.

2. Bij gebruikmaking van het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80 bedoelde stelsel is het over te leggen uitvoercertificaat of eventueel voorfixatiecertificaat, het certificaat dat geldt voor het produkt dat onder dit stelsel is gebracht of voor het basisprodukt in de zin van Verordening (EEG) nr. 3035/80 dat verwerkt is in het goed dat onder dit stelsel is gebracht.

Artikel 5

1. Wanneer niet om vaststelling vooraf van de heffing of de restitutie wordt verzocht, is geen certificaat vereist en kan geen enkel certificaat aangeboden worden voor transacties:

— bedoeld in artikel 5 en artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2730/79, of

— waaraan elk handelskarakter vreemd is, of

— die een zodanige hoeveelheid betreffen dat een certificaat afgegeven had moeten worden waarvoor de waarborg 5 Ecu of minder bedraagt. Indien de hoeveelheid in kilogram die overeenkomt met vijf Ecu echter geen vijftig of een veelvoud van vijftig is, wordt het maximumbedrag van de waarborg berekend alsof de hoeveelheid in kilogram gelijk is aan vijftig of het eersthogere veelvoud van vijftig. Indien voorts het certificaat wordt afgegeven per stuk en het bedrag van 5 Ecu niet overeenkomt met een geheel aantal stuks, wordt het maximumbedrag van de waarborg berekend alsof het aantal stuks gelijk is aan het eersthogere gehele getal.

2. Voor de toepassing van lid 1 wordt onder „transacties waaraan elk handelskarakter vreemd is" verstaan:

a) bij invoer, transacties welke door particulieren worden verricht, of in geval van zendingen, die welke bestemd zijn voor particulieren en die beantwoorden aan de in de inleidende bepalingen van titel II C 2 van het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde criteria,

b) bij uitvoer, transacties welke door particulieren worden verricht, en die mutatis mutandis beantwoorden aan de sub a) bedoelde criteria.

Artikel 6

Er is geen certificaat vereist en er kan geen certificaat worden overgelegd bij het in het vrije verkeer brengen van de produkten waarvoor het bepaalde in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 754/76 inzake de zogenaamde regeling „terugkerende goederen" geldt.

Artikel 7

1. Er is geen uitvoercertificaat vereist en er kan geen uitvoercertificaat worden overgelegd bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij wederuitvoer van produkten waarvoor de exporteur het bewijs levert dat terugbetaling of kwijtschelding van de invoerrechten voor de betrokken produkten is toegestaan overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1430/79.

2. Wanneer bij uitvoer van produkten een uitvoercertificaat moet worden overgelegd en de bevoegde autoriteiten vervulling van de douaneformaliteiten voor de wederuitvoer toestaan, voordat zij hebben beslist over

het verzoek om terugbetaling of kwijtschelding van de invoerrechten, moet een uitvoercertificaat worden overgelegd. Dit certificaat mag geen voorfixatie van de uitvoerrestitutie of uitvoerheffing bevatten.

TITEL III

ALGEMENE BEPALINGEN

Afdeling 1

Draagwijdte van certificaten en uittreksels van certificaten

Artikel 8

1. Het invoer- of uitvoercertificaat brengt het recht en de verplichting mede, op grond van dit certificaat, de opgegeven nettohoeveelheid produkt in te voeren, respectievelijk uit te voeren tijdens de geldigheidsduur van het certificaat, waarbij vaststelling vooraf van de voet van de heffing of restitutie alsmede van het monetair compenserend bedrag en van het compenserende bedrag toetreding al naar het geval plaatsvindt of kan plaatsvinden onder de voorwaarden welke zijn vastgesteld in de regeling voor elke produktensector.

2. Het voorfixatiecertificaat brengt de verplichting mede, op grond van dit certificaat, de opgegeven nettohoeveelheid produkt tijdens de geldigheidsduur van het certificaat al naar het geval in te voeren of uit te voeren.

Het in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3035/80 bedoelde voorfixatiecertificaat brengt de verplichting mede, de in het certificaat opgegeven hoeveelheid van het in bijlage A van die verordening genoemde basisprodukt op grond van dit certificaat tijdens de geldigheidsduur van het certificaat in de vorm van één of meer van de al naar het geval in bijlage B of bijlage C van diezelfde verordening genoemde en in het certificaat vermelde goederen uit te voeren.

3. De certificaten brengen de verplichting mede tot invoer uit het land of de groep landen, vermeld in het certificaat, of tot uitvoer naar het land of de groep landen vermeld in het certificaat in de gevallen bedoeld in artikel 43 en in de gevallen waarin deze verplichting in de bijzondere communautaire regeling voor de betrokken produktensector is neergelegd.

4. Indien de in- of uitgevoerde hoeveelheid ten hoogste 5 % groter is dan de in het certificaat vermelde hoeveelheid, wordt zij beschouwd als ingevoerd of uitgevoerd op grond van dit document.

5. Indien de in- of uitgevoerde hoeveelheid ten hoogste 5 % kleiner is dan de in het certificaat vermelde hoeveelheid, wordt de verplichting tot invoer of uitvoer als nagekomen beschouwd.

Artikel 9

1. De uit de certificaten voortvloeiende verplichtingen zijn niet overdraagbaar.

De uit de certificaten voortvloeiende rechten zijn overdraagbaar door de titularis van het certificaat gedurende de geldigheidsduur van dit document. Deze overdracht, die slechts kan plaatsvinden ten gunste van één enkele cessionaris per certificaat alsook per uittreksel, heeft betrekking op de nog niet op het certificaat of op het uittreksel afgeschreven hoeveelheden.

2. Indien de titularis om overdracht verzoekt, schrijft de instantie van afgifte in het certificaat, of in voorkomend geval, in het uittreksel in:

— de naam en het adres van de cessionaris;

— de datum van inschrijving, gewaarmerkt door de plaatsing van het stempel van de instantie.

3. De overdracht wordt van kracht met ingang van de datum van de inschrijving.

4. De cessionaris kan zijn recht niet overdragen, noch retrocederen.

Artikel 10

Uittreksels van certificaten hebben voor de hoeveelheid waarvoor zij zijn afgegeven dezelfde rechtsgevolgen als de certificaten zelf.

Artikel 11

De afgegeven certificaten en uittreksels en de door de autoriteiten van een Lid-Staat aangebrachte vermeldingen en visa hebben in elk van de andere Lid-Staten dezelfde rechtsgevolgen als de door de eigen autoriteiten van die Lid-Staten afgegeven documenten en aangebrachte vermeldingen en visa.

Afdeling 2

Aanvraag en afgifte van certificaten

Artikel 12

1. Aanvragen van certificaten worden, op straffe van niet-ontvankelijkheid, bij de bevoegde instantie ingezonden of ingediend op formulieren welke zijn gedrukt en opgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 16.

Zij kunnen echter ook per telegram of telexbericht aan de bevoegde instantie worden gericht. In dit geval moeten zij, op straffe van afwijzing, alle gegevens bevatten die op het formulier hadden moeten voorkomen indien dit was gebruikt. Bovendien kunnen de Lid-Staten eisen dat het telegram of telexbericht wordt gevolgd door een aanvraag overeenkomstig het bepaalde in de voorgaande alinea. Deze eis heeft geen invloed op de geldigheid van de aanvraag per telegram of telexbericht.

2. Intrekking van een aanvraag van een certificaat kan alleen geschieden per brief, telegram of telexbericht.

Aanvragen van een certificaat kunnen na 13.00 uur van de dag van indiening niet meer worden ingetrokken; indien intrekking heeft plaatsgevonden per telegram is deze niet geldig indien het telegram op het telegraafkantoor van verzending is geregistreerd na 13.00 uur, of hoewel geregistreerd om uiterlijk 13.00 uur, na 14.30 uur bij de bevoegde instantie is binnengekomen; indien intrekking heeft plaatsgevonden per brief of telexbericht, moet deze uiterlijk om 13.00 uur ontvangen zijn.

Artikel 13

1. Aanvragen, welke voorwaarden inhouden die in de communautaire regelingen niet zijn voorzien, worden afgewezen.

2. De aanvraag van een certificaat wordt afgewezen indien de waarborg niet uiterlijk om 13.00 uur bij de bevoegde instantie op de dag van indiening van de aanvraag voor het certificaat is gesteld dan wel aldaar het stellen van de waarborg is aangetoond, of indien dit laatste per telegram plaatsvindt, wanneer dat telegram op het telegraafkantoor van verzending is geregistreerd na 13.00 uur of, hoewel geregistreerd om uiterlijk 13.00 uur, na 14.30 uur bij de bevoegde instantie is binnengekomen.

3. De waarborg wordt, naar keuze van de aanvrager, gesteld in contanten of in de vorm van een garantie afgegeven door een instelling die voldoet aan de criteria, vastgesteld door de Lid-Staat bij welke om afgifte van het certificaat wordt verzocht.

De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de categorieën instellingen die bevoegd verklaard zijn tot borgstelling, alsmede van de in de voorgaande alinea bedoelde criteria. De Commissie geeft de overige Lid-Staten daarvan kennis.

4. Wanneer voor een certificaat het totale bedrag van de waarborg 5 Ecu of minder is, of, indien het certificaat op naam van het interventiebureau is gesteld, wordt geen waarborg verlangd.

De Lid-Staten kunnen op verzoek certificaten afgeven zonder dat een waarborg wordt gesteld indien de betrokken waarborg 25 Ecu of minder bedraagt mits de aanvraag wordt ingediend bij de bevoegde instantie in de Lid-Staat waar de aanvrager is gevestigd. Deze certificaten dienen zo spoedig mogelijk en uiterlijk bij het verstrijken van de geldigheidsduur aan de instantie die ze heeft afgegeven te worden teruggezonden.

Artikel 14

1. Onder dag van indiening van de aanvraag van het certificaat wordt verstaan:

a) indien de aanvraag ten kantore van de bevoegde instantie wordt ingediend, de dag waarop deze wordt ontvangen, mits zulks uiterlijk om 13.00 uur geschiedt;

b) indien de aanvraag per brief of telexbericht aan de bevoegde instantie wordt gericht, de dag waarop deze instantie de brief of het telexbericht ontvangt, mits zulks uiterlijk om 13.00 uur geschiedt;

c) indien de aanvraag per telegram aan de bevoegde instantie wordt gericht, de dag waarop deze instantie het telegram ontvangt, mits het telegram uiterlijk om 13.00 uur op het telegraafkantoor van verzending is geregistreerd en uiterlijk om 14.30 uur bij de bevoegde instantie is binnengekomen.

2. Aanvragen van certificaten die binnengekomen zijn, hetzij op een dag die voor de bevoegde instantie geen werkdag is, hetzij op een dag die een werkdag is voor deze instantie, doch na de in lid 1 bedoelde uren, worden geacht te zijn ingediend op de eerste werkdag die volgt op de dag van hun ontvangst.

Aanvragen voor invoer- of uitvoercertificaten waarmee een verzoek om vaststelling vooraf van de heffing of de restitutie gepaard gaat, alsmede aanvragen om voorfixatiecertificaten die telegrafisch overeenkomstig lid 1, sub c), verzonden zijn en na 14.30 uur zijn binnengekomen, worden afgewezen indien de aanvrager in zijn telegram niet heeft vermeld dat hij, ingeval van te late aankomst van het telegram, zijn aanvraag wenst te doen gelden voor het vooraf vaststellen van de heffing of restitutie die geldt op de eerste werkdag volgende op die waarop het telegram is ontvangen. Dit wordt vermeld door gebruik van de uitdrukking „zonder voorbehoud".

Na 13.00 uur op het telegraafkantoor van verzending geregistreerde telegrafische aanvragen worden geacht te zijn ingediend op de daaropvolgende werkdag, ook indien zij op de dag van verzending worden ontvangen; indien zij op een andere dag aankomen zijn bovenstaande voorschriften betreffende dag van indiening per telegram van toepassing.

3. De in deze verordening bepaalde tijdslimieten hebben betrekking op de Belgische tijd.

Artikel 15

1. Wanneer de aanvraag van een certificaat, het aantonen dat de waarborg is gesteld of de intrekking van een aanvraag van een certificaat per telegram geschiedt en wanneer het uiterlijk om 13.00 uur geregistreerde telegram niet uiterlijk om 14.30 uur bij de bevoegde instantie is binnengekomen ten gevolge van een geval van overmacht, kan deze instantie beslissen dat met de opgetreden vertraging geen rekening zal worden gehouden.

2. Indien een instantie een geval van overmacht constateert, geeft de Lid-Staat waaronder zij ressorteert daarvan onmiddellijk kennis aan de Commissie die de andere Lid-Staten daarvan op de hoogte stelt.

Artikel 16

1. Onverminderd de toepassing van het bepaalde in artikel 12, lid 1, tweede alinea, worden de aanvragen van certificaten, de certificaten, alsmede de uittreksels van certificaten, opgesteld op formulieren volgens de in bijlage I opgenomen modellen. Deze formulieren moeten overeenkomstig de daarop vermelde aanwijzingen en de bijzondere communautaire voorschriften voor elke betrokken produktensector worden ingevuld.

2. De formulieren voor de certificaten hebben de vorm van een set in de volgorde van exemplaar nr. 1, exemplaar nr. 2, de aanvraag en de eventuele extra-exemplaren van het certificaat.

De Lid-Staten kunnen echter voorschrijven dat de aanvragers alleen de aanvraag invullen in plaats van de in de voorgaande alinea bedoelde set.

De formulieren voor de uittreksels van certificaten hebben de vorm van een set in de volgorde van exemplaar nr. 1 en exemplaar nr. 2.

3. De formulieren, de verlengstroken inbegrepen, worden gedrukt op houtvrij wit papier, dat zodanig is gelijmd dat het goed te beschrijven is en dat 55 à 65 gram per vierkante meter weegt. Hun formaat is 210 × 297 mm, de regelafstand 4,24 mm (1/6 duim); de indeling van de formulieren moet strikt in acht worden genomen. De twee kanten van het exemplaar nr. 1 evenals de kant van de verlengstroken waarop de afschrijvingen moeten worden aangetekend zijn bovendien voorzien van een geguillocheerde onderdruk, die elke door middel van mechanische of chemische middelen aangebrachte vervalsing zichtbaar maakt. De onderdruk is groen voor formulieren die betrekking hebben op de invoer, en sepia voor de formulieren die betrekking hebben op de uitvoer.

4. De Lid-Staten dragen zorg voor het drukken van de formulieren. De formulieren kunnen eveneens worden gedrukt door drukkerijen die daartoe zijn erkend door de Lid-Staat waarin zij zijn gevestigd In dit geval wordt op elk formulier een verwijzing naar bedoelde erkenning opgenomen.

Elk formulier wordt voorzien van een vermelding die de naam en het adres van de drukker aangeeft of van een kenteken waardoor de identificatie van de drukker mogelijk is, alsmede, behalve voor de aanvraag en de verlengstroken, van een serienummer bestemd om het formulier te individualiseren. Het nummer wordt voorafgegaan door de volgende letters, al naar het land van afgifte van het document: B voor België, DK voor Denemarken, D voor Duitsland, F voor Frankrijk, GR voor Griekenland, IR voor Ierland, I voor Italië, L voor Luxemburg, NL voor Nederland en UK voor het Verenigd Koninkrijk.

De instantie van afgifte kan bij het opstellen van de certificaten en de uittreksels daarop een nummer van afgifte vermelden.

5. De aanvragen, certificaten en uittreksels worden met een machine ingevuld. Zij worden gedrukt en ingevuld in een door de bevoegde instanties van de Lid-Staat van afgifte aangewezen officiële taal van de Gemeenschap. De Lid-Staten kunnen de aanvragers toestaan uitsluitend de aanvragen, in hoofdletters, met inkt in te vullen.

6. Voor het stempelen maken de met de afgifte en de afschrijving belaste instanties gebruik van een metalen, bij voorkeur stalen, stempel. Het stempel van de instanties van afgifte kan echter worden vervangen door een droogstempel, gecombineerd met door perforatie verkregen letters en cijfers.

7. Voor zover nodig kunnen de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staten een vertaling van de certificaten en uittreksels in hun officiële taal of in een van hun officiële talen verlangen.

Artikel 17

1. Indien vaststelling vooraf van de heffing bij invoer werd aangevraagd en wanneer op het tijdstip van afgifte van het certificaat de drempelprijs voor een of meer maanden van de geldigheidsduur van het certificaat niet bekend is, wordt de voorlopige voet van de heffing voor de betrokken maanden in vak 19 van het certificaat aangegeven. Deze voet wordt voor die maanden berekend aan de hand van de bekende gegevens en van de voor de laatste maand van het lopende verkoopseizoen geldende drempelprijs. In vak 20 a wordt de vermelding omtrent de uit te voeren aanpassing aangebracht.

2. Wanneer het certificaat of het uittreksel wordt gebruikt voor invoer in Duitsland of Italië kan door de bevoegde diensten van deze Lid-Staten worden verlangd dat op het document de aangepaste voet of de aangepaste voeten van de heffing worden vermeld. In dit geval wordt deze voet of worden deze voeten door de

instantie van afgifte van het certificaat op verzoek van de titularis of van de cessionaris in vak 19 vermeld zodra de drempelprijs bekend is. Deze instantie vult de datum in en brengt haar stempel aan.

Artikel 18

1. Wanneer de bedragen voortvloeiende uit de omrekening in nationale valuta van in Ecu uitgedrukte bedragen, die op de formulieren voor de certificaten moeten worden vermeld, drie of meer decimalen bevatten worden alleen de eerste twee decimalen vermeld. In dat geval wordt de tweede decimaal afgerond tot het hogere getal wanneer de derde decimaal gelijk is aan of hoger is dan 5 en gehandhaafd wanneer de derde decimaal lager is dan 5.

2. Wanneer de in Ecu uitgedrukte bedragen evenwel in Iers pond of in pond sterling worden omgerekend, wordt de in de vorige alinea vervatte beperking tot de eerste twee decimalen vervangen door een beperking tot de eerste vier decimalen. In dat geval wordt de vierde decimaal afgerond tot het hogere getal wanneer de vijfde decimaal gelijk is aan of hoger is dan 5 en gehandhaafd wanneer de vijfde decimaal lager is dan 5.

Artikel 19

De certificaten worden opgesteld in ten minste twee exemplaren, waarvan het eerste, met de naam „exemplaar voor de titularis" en het nummer 1 dragend, onverwijld wordt afgegeven aan de aanvrager en het tweede, met de naam „exemplaar voor de instantie van afgifte" en het nummer 2 dragend, door de instantie van afgifte wordt behouden.

Artikel 20

1. Op verzoek van de titularis van het certificaat of van de cessionaris en bij voorlegging van het exemplaar nr. 1 van dit document, kunnen door de bevoegde instanties van de Lid-Staten een of meer uittreksels van het certificaat worden afgegeven.

De uittreksels worden opgesteld in ten minste twee exemplaren, waarvan de instantie van afgifte het eerste, met de naam „exemplaar voor de titularis" en het nummer 1 dragend, aan de aanvrager overhandigt of toezendt en het tweede, met de naam „exemplaar voor de instantie van afgifte" en het nummer 2 dragend, behoudt.

Het exemplaar nr. 1 van het certificaat wordt door de instantie die het uittreksel afgeeft, afgeschreven voor de hoeveelheid, waarvoor het uittreksel is afgegeven, vermeerderd met de tolerantie. Naast de op het exemplaar nr. 1 van het certificaat afgeschreven hoeveelheid wordt in dit geval de vermelding „uittreksel" aangebracht.

2. Een uittreksel van een certificaat geeft geen recht op afgifte van een ander certificaat.

3. De exemplaren nr. 1 van de uittreksels die zijn opgebruikt en van de uittreksels die zijn vervallen, worden door de titularis ingeleverd bij de instantie die het certificaat heeft afgegeven, samen met het exemplaar nr. 1 van het certificaat waarvan zij stammen, zodat deze instantie de afschrijvingen op het exemplaar nr. 1 van het certificaat aan de hand van de afschrijvingen op de exemplaren nr. 1 van de uittreksels kan corrigeren.

Artikel 21

1. Ter bepaling van hun geldigheidsduur worden de certificaten geacht te zijn afgegeven op de dag van indiening van de aanvraag, deze dag wordt tot de geldigheidsduur van het certificaat gerekend.

2. Er kan echter worden bepaald dat de geldigheidsduur van het certificaat aanvangt op de dag van de feitelijke afgifte; in dit geval wordt de dag van de feitelijke afgifte tot de geldigheidsduur van het certificaat gerekend.

Afdeling 3

Gebruik van de certificaten

Artikel 22

1. Exemplaar nr. 1 van het certificaat wordt voorgelegd aan het kantoor waar worden vervuld:

a) wanneer het een invoercertificaat of een certificaat inzake vaststelling vooraf van de heffing betreft, de douaneformaliteiten bij invoer;

b) wanneer het een uitvoercertificaat of een certificaat inzake vaststelling vooraf van de restitutie betreft, de douaneformaliteiten:

— bij uitvoer uit de Gemeenschap

of

— betreffende een van de leveringen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79

of

— voor plaatsing onder de regeling bedoeld in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2730/79

of

— voor plaatsing onder een van de in de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80 bedoelde regelingen.

2. Exemplaar nr. 1 van het certificaat wordt bij het vervullen van de in lid 1 bedoelde douaneformaliteiten overgelegd of ter beschikking van de douanediensten gehouden.

3. Na afschrijving en visering door het in lid 1 bedoelde kantoor doet dit het exemplaar nr. 1 van het certificaat weer aan de belanghebbende toekomen. De Lid-Staten kunnen echter voorschrijven of toestaan dat de afschrijving op het certificaat door de belanghebbende wordt gedaan; deze afschrijving wordt door het bevoegde kantoor steeds geverifieerd en van een visum voorzien.

Artikel 23

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 22 kan een Lid-Staat toestaan dat, wanneer voor produkten die worden uitgevoerd geen uitvoercertificaat moet worden overgelegd, maar daarvoor de uitvoerrestitutie vooraf is vastgesteld, het voorfixatiecertificaat alleen wordt overgelegd aan de instantie in die Lid-Staat die verantwoordelijk is voor de betaling van de restitutie.

2. De Lid-Staat stelt vast in welke gevallen het bepaalde in lid 1 wordt toegepast en welke voorwaarden door de belanghebbende moeten worden vervuld om van de in lid 1 bedoelde procedure gebruik te kunnen maken. Voorts moeten de bepalingen van de Lid-Staat een gelijke behandeling van alle in de Gemeenschap afgegeven certificaten waarborgen.

3. De Lid-Staat wijst de instantie aan die bevoegd is voor afschrijving en visering van het certificaat. Als datum van afschrijving geldt de datum waarop de in artikel 22, lid 1, sub b), bedoelde douaneformaliteiten zijn vervuld.

4. Bij het vervullen van bovenbedoelde douaneformaliteiten moet de belanghebbende op het document voor het verkrijgen van de restitutie met name vermelden dat hij gebruik maakt van het bepaalde in dit artikel en tevens het nummer aangeven van het certificaat dat moet worden gebruikt voor de berekening van de te betalen restitutie.

Artikel 24

1. De vermeldingen op de certificaten en de uittreksels van certificaten kunnen na hun afgifte niet worden gewijzigd.

2. Bij twijfel omtrent de juistheid van de vermeldingen op het certificaat of op het uittreksel, wordt het certificaat of het uittreksel, op initiatief van de belanghebbende of van de bevoegde dienst van de betrokken Lid-Staat, teruggezonden aan de instantie van afgifte van het certificaat.

Indien de instantie van afgifte van het certificaat meent dat er genoegzaam aanleiding bestaat voor verbetering, trekt zij ofwel het uittreksel of het certificaat alsmede de vroeger afgegeven uittreksels in en geeft zij onverwijld een verbeterd uittreksel of een verbeterd certificaat met de verbeterde overeenkomstige uittreksels af. Op deze nieuwe documenten die op elk exemplaar de vermelding „op ... verbeterd certificaat" of „op ... verbeterd uittreksel" dragen, worden in voorkomend geval de vroegere afschrijvingen overgenomen.

Indien de instantie van afgifte de verbetering van het certificaat of van het uittreksel niet noodzakelijk acht, brengt zij daarop de vermelding „geverifieerd op ... overeenkomstig artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 3183/80" alsmede haar stempel aan.

Artikel 25

1. De titularis van het certificaat of de uittreksels is verplicht dit of deze in te leveren bij de instantie die het certificaat heeft afgegeven, indien deze daarom verzoekt.

2. In de gevallen waarin de bevoegde nationale diensten het betwiste document overeenkomstig het bepaalde in dit of in artikel 24 terugzenden of inhouden, geven deze diensten de titularis op diens verzoek daarvoor een ontvangstbewijs.

Artikel 26

In geval de ruimte voor de afschrijvingen op de certificaten of uittreksels onvoldoende blijkt, kunnen de met de afschrijving belaste instanties daaraan een of meer verlengstroken bevestigen, die de afschrijvingsvakken als op de achterzijde van het exemplaar nr. 1 van de certificaten of van de uittreksels bevatten. De met de afschrijving belaste instanties plaatsen hun stempel voor de helft op het certificaat of het uittreksel en voor de helft op de verlengstrook en in geval van verschillende verlengstroken voor de helft op elk van de verlengstroken.

Artikel 27

1. In geval van twijfel omtrent de echtheid van het certificaat, het uittreksel van een certificaat of de daarop voorkomende vermeldingen en visa, zenden de bevoegde nationale instanties het betwiste document of een fotocopie daarvan voor controle terug aan de betrokken autoriteiten.

Zulks kan eveneens geschieden voor steekproefcontroles; in dit geval wordt slechts een fotocopie van het document teruggezonden.

2. In geval de bevoegde nationale instanties het betwiste document overeenkomstig het bepaalde in lid 1 terugzenden, geven deze instanties de belanghebbende op diens verzoek daarvoor een ontvangstbewijs.

Artikel 28

1. Voor zover nodig voor de juiste toepassing van deze verordening verstrekken de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten elkaar inlichtingen over de certificaten en uittreksels alsmede over de daarop betrekking hebbende onregelmatigheden en inbreuken.

2. De Lid-Staten brengen de Commissie op de hoogte van de onregelmatigheden en inbreuken met betrekking tot deze verordening, zodra zij daarvan kennis hebben gekregen.

3. De Lid-Staten zenden aan de Commissie de lijst en de adressen van de instanties die belast zijn met de afgifte van de certificaten en uittreksels, de inning van de heffingen en de betaling van de restituties. De Commissie maakt deze gegevens bekend in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

4. De Lid-Staten geven de Commissie eveneens kennis van de afdrukken van de officiële stempels en eventueel de droogstempels van de optredende instanties. De Commissie stelt de andere Lid-Staten onmiddellijk daarvan in kennis.

Afdeling 4

Vrijgave van de waarborg

Artikel 29

Met betrekking tot de geldigheidsduur van de certificaten:

a) wordt de verplichting tot invoer geacht te zijn nagekomen en van het recht op invoer op grond van het certificaat te zijn gebruik gemaakt, op de dag waarop de in artikel 22, lid 1, sub a), bedoelde douaneformaliteiten zijn vervuld mits het produkt daadwerkelijk in het vrije verkeer wordt gebracht;

b) wordt de verplichting tot uitvoer geacht te zijn nagekomen en van het recht tot uitvoer op grond van het certificaat te zijn gebruik gemaakt, op de dag waarop de in artikel 22, lid 1, sub b), bedoelde douaneformaliteiten zijn vervuld.

Artikel 30

1. Vrijgave van de waarborg wordt afhankelijk gesteld van de overlegging van het bewijs:

a) bij invoer, dat de in artikel 22, lid 1, sub a), bedoelde douaneformaliteiten voor het betrokken produkt zijn vervuld;

b) bij uitvoer, dat de in artikel 22, lid 1, sub b), bedoelde douaneformaliteiten voor het betrokken produkt zijn vervuld; bovendien dient het bewijs te worden geleverd dat:

— wanneer het een uitvoer uit de Gemeenschap of een levering in de zin van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 betreft, het produkt, behalve in geval van overmacht, binnen een termijn van 60 dagen te rekenen vanaf de dag van de vervulling van deze formaliteiten het geografisch grondgebied van de Gemeenschap in de zin van artikel 9 van bovenbedoelde verordening heeft verlaten of zijn bestemming in de zin van artikel 5 van die verordening heeft bereikt, of

— wanneer het produkt onder de in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 bedoelde regeling wordt geplaatst, het, behalve in geval van overmacht, binnen een termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de dag waarop de douaneformaliteiten zijn vervuld in een bevoorradingsdepot is geplaatst.

2. In het in artikel 22, lid 1, sub b), vierde streepje, bedoelde geval wordt de waarborg, overeenkomstig het bepaalde in dit artikel vrijgegeven onverminderd het bepaalde in artikel 42.

Artikel 31

1. De in artikel 30, lid 1, bedoelde bewijzen worden op de volgende wijze geleverd:

a) in de in artikel 30, lid 1, sub a), bedoelde gevallen door overlegging van het exemplaar nr. 1 van het certificaat en in voorkomend geval van het exemplaar nr. 1 van het uittreksel of de uittreksels van het certificaat, geviseerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 22;

b) in de in artikel 30, lid 1, sub b), bedoelde gevallen, onverminderd het bepaalde in lid 2, door overlegging van het exemplaar nr. 1 van het certificaat, en in voorkomend geval van het exemplaar nr. 1 van het uittreksel of de uittreksels van het certificaat geviseerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 22 of 23.

2. Voorts wordt wanneer het een uitvoer uit de Gemeenschap, een levering met een bestemming in de zin van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 of plaatsing onder de regeling bedoeld in artikel 26 van diezelfde verordening betreft, de overlegging van een aanvullend bewijs verlangd.

Dit aanvullend bewijs wordt:

a) aan de keuze van de betrokken Lid-Staat overgelaten in de gevallen waarin:

— de afgifte van het certificaat,

— het vervullen van de in artikel 22, lid 1, sub b), bedoelde douaneformaliteiten

en

— het verlaten van het geografische grondgebied van de Gemeenschap in de zin van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2730/79, of het bereiken van de bestemming in de zin van artikel 5 van diezelfde verordening of het binnenkomen in een bevoorradingsdepot bedoeld in artikel 26 van diezelfde verordening

in dezelfde Lid-Staat plaatsvinden en

b) in de andere gevallen geleverd door het controle-exemplaar of de controle-exemplaren bedoeld in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 223/77.

Wanneer het origineel dient als bewijs voor de betaling van de uitvoerrestitutie, wordt van het controle-exemplaar of de controle-exemplaren, onverwijld een door de bevoegde dienst voor eensluidend afschrift gewaarmerkte kopie of fotocopie aan de belanghebbende overhandigd of toegezonden ten einde bij de instantie die het certificaat heeft afgegeven te kunnen worden overgelegd. De Lid-Staten kunnen bepalen dat overlegging van het origineel, de kopie of de fotocopie aan de instantie van afgifte langs administratieve weg zal geschieden.

3. Wanneer het produkt dadelijk bij het vervullen van de in artikel 22, lid 1, sub b), eerste streepje, bedoelde formaliteiten onder een van de bij titel IV, afdeling I, van Verordening (EEG) nr. 223/77 ingevoerde regelingen wordt geplaatst om naar een station van bestemming of een ontvanger buiten het geografisch grondgebied van de Gemeenschap te worden vervoerd, wordt het in lid 2, sub b), bedoelde controle-exemplaar door het kantoor van vertrek overhandigd of toegezonden aan de belanghebbende of eventueel langs administratieve weg aan de instantie van afgifte van het certificaat.

Op dit controle-exemplaar wordt in het vak „Controle van het gebruik en/of de bestemming" een van de volgende vermeldingen aangebracht:

— „Udført fra Fællesskabets geografiske område i henhold til ordningen for den forenklede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane/store containers";

— „Verlassen des geographischen Gebiets der Gemeinschaft im vereinfachten gemeinschaftlichen Eisenbahnversandverfahren / Großbehälterversandverfahren";

— «Ἔξοδος ἀπό τόν γεωγραφικό χῶρο τῆς Κοινότητος ὑπό τό ἁπλοποιημένο κοινοτικό καθεστὼς διαμετακομίσεως διά σιδηροδρόμου»,

— 'Departure from the geographical territory of the Community under the simplified Community rail/large containers transit procedure',

— « Sortie du territoire géographique de la Communauté sous le régime de transit communautaire simplifié par fer ou par grands conteneurs »;

— « Uscita dal territorio geografico della Comunità in regime di transito communitario semplificato per ferrovia o per grandi contenitori »;

— „Uitgang uit het geografisch grondgebied van de Gemeenschap onder de regeling vereenvoudigd communautair douanevervoer per spoor/grote containers".

In het in de voorgaande alinea bedoelde geval mag het kantoor van vertrek een wijziging van de vervoerovereenkomst die tot gevolg heeft dat het vervoer binnen de Gemeenschap wordt beëindigd, slechts toestaan indien vaststaat:

— dat de eventueel reeds vrijgegeven waarborg opnieuw is gesteld, of

— dat door de betrokken instantie alle maatregelen zijn getroffen opdat de waarborg voor het betrokken produkt niet wordt vrijgegeven.

De Lid-Staten nemen passende maatregelen indien de waarborg is vrijgegeven en het produkt niet is uitgevoerd.

4. Wanneer het in lid 2, sub b), bedoelde controle-exemplaar als gevolg van omstandigheden die de belanghebbende niet kunnen worden toegerekend, niet binnen drie maanden na afgifte kan worden overgelegd, kan de belanghebbende bij de bevoegde instantie een met redenen omkleed en van bewijsstukken vergezeld verzoek indienen om andere documenten als gelijkwaardig te erkennen.

De bij het verzoek tot deze erkenning over te leggen bewijsstukken zijn die bedoeld in artikel 30, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2730/79.

Artikel 32

In de zin van deze verordening wordt beschouwd als:

a) de dag waarop de in artikel 22, lid 1, sub a), bedoelde douaneformaliteiten zijn vervuld:

aa) de dag waarop de douanedienst de verklaring aanvaardt waarbij de aangever zijn wil te

kennen geeft om de betrokken produkten in het vrije verkeer te brengen, of

bb) de dag waarop een andere handeling plaatsvindt die dezelfde rechtsgevolgen heeft als deze aanvaarding;

b) de dag waarop de in artikel 22, lid 1, sub b), bedoelde douaneformaliteiten zijn vervuld:

aa) de dag waarop de douanedienst de verklaring aanvaardt waarbij de aangever de wil te kennen geeft:

— de betrokken produkten uit te voeren en met ingang waarvan deze produkten onder douanecontrole worden geplaatst tot zij de Gemeenschap uitgaan of, indien het een van de gevallen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 betreft, totdat zij hun bestemming hebben bereikt, of

— de produkten onder de in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 bedoelde regeling te brengen, of

— de produkten onder een van de in de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80 bedoelde regelingen te brengen, of

bb) de dag waarop een andere handeling plaatsvindt die dezelfde rechtsgevolgen heeft als deze aanvaarding, of

cc) de laatste dag van de maand indien het bepaalde in de artikelen 6 en 8 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 wordt toegepast.

Artikel 33

1. De waarborg wordt vrijgegeven zodra de in artikel 30 bedoelde bewijzen zijn geleverd.

2. Op verzoek van de titularis van het certificaat kunnen de Lid-Staten de waarborg in gedeelten vrijgeven in evenredigheid met de hoeveelheden produkt waarvoor de in artikel 28 bedoelde bewijzen zijn geleverd en voor zover het bewijs is geleverd dat een hoeveelheid gelijk aan ten minste 5 % van de in het certificaat vermelde nettohoeveelheid is ingevoerd of uitgevoerd.

3. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 37 en 43 wordt, indien de verplichting tot invoer of uitvoer niet is nagekomen, de waarborg verbeurd voor een hoeveelheid gelijk aan het verschil tussen:

a) 95 % van de in het certificaat vermelde nettohoeveelheid en

b) de werkelijk ingevoerde of uitgevoerde nettohoeveelheid.

Indien evenwel de ingevoerde of uitgevoerde nettohoeveelheid minder dan 5 % van de in het certificaat vermelde nettohoeveelheid bedraagt wordt de waarborg geheel verbeurd.

Bovendien kan de Lid-Staat de waarborg vrijgeven, indien voor een certificaat het totale bedrag van de waarborg welke zou worden verbeurd 5 Ecu of minder is.

4. a) Indien de in artikel 30 bedoelde bewijzen, behalve in geval van overmacht, niet binnen zes maanden na de laatste dag van de geldigheidsduur van het certificaat zijn geleverd, wordt de waarborg verbeurd.

b) Wanneer het bewijs alsnog wordt geleverd in de periode van de zevende tot en met de vierentwintigste maand na de dag waarop het certificaat is afgelopen, wordt een bepaald bedrag terugbetaald.

Het terug te betalen bedrag is gelijk aan 80 % van de overeenkomstig het bepaalde sub a) verbeurde waarborg, verminderd met het bedrag dat overeenkomstig lid 3 verbeurd moet blijven.

Indien het bedrag van de waarborg dat verbeurd zou worden op grond van het bepaalde in de vorige alinea niet meer bedraagt dan 5 Ecu, wordt het totale bedrag terugbetaald.

5. Indien is bepaald dat de waarborg slechts wordt vrijgegeven tegen overlegging van het bewijs dat het produkt op een bepaalde bestemming is aangekomen, moet dit bewijs worden geleverd overeenkomstig artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2730/79.

Met betrekking tot lid 4 moet het in de voorgaande alinea bedoelde bewijs eveneens worden geleverd binnen zes maanden na afloop van de geldigheidsduur van het certificaat. Wanneer evenwel de op grond van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 vereiste documenten niet binnen de voorgeschreven termijn kunnen worden overgelegd, kan de exporteur, wanneer hij zich de nodige moeite heeft gegeven om ze binnen die termijn te verkrijgen, een aanvullende termijn worden toegestaan om deze documenten over te leggen.

Afdeling 5

Verlies van certificaten

Artikel 34

1. Bij verlies van een certificaat of uittreksel van een certificaat kunnen de instanties van afgifte, voor zover

deze documenten geheel of gedeeltelijk zijn gebruikt, bij wijze van uitzondering een op dezelfde wijze als het originele document opgemaakt en geviseerd duplicaat van deze documenten afgeven dat duidelijk de vermelding „Duplicaat" draagt.

2. Duplicaten kunnen niet ter verwezenlijking van invoer- of uitvoertransacties worden overgelegd.

Artikel 35

1. Het duplicaat wordt aangeboden bij de kantoren waar bij het vervullen van de in artikel 22 bedoelde douaneformaliteiten het certificaat of het uittreksel dat verloren is gegaan, is neergelegd of bij een andere bevoegde instantie die is aangewezen door de Lid-Staat waar de kantoren zich bevinden.

2. De bevoegde instantie schrijft het certificaat af en viseert dit.

3. Het van deze aantekeningen voorziene duplicaat geldt in plaats van het verloren gegane exemplaar nr. 1 van het certificaat, of het verloren uittreksel als bewijs voor het vrijgeven van de waarborg.

Afdeling 6

Overmacht

Artikel 36

1. Wanneer als gevolg van overmacht de invoer of uitvoer niet kan plaatsvinden tijdens de geldigheidsduur van het certificaat, vraagt de titularis de bevoegde instantie van de Lid-Staat die het certificaat heeft afgegeven de geldigheidsduur daarvan te verlengen of het certificaat te annuleren en levert het bewijs van de als overmacht beschouwde omstandigheid.

2. Aanvragen tot verlenging van de geldigheidsduur die meer dan 30 dagen na het verstrijken daarvan worden ingediend, zijn niet ontvankelijk.

3. Indien een als overmacht beschouwde omstandigheid wordt ingeroepen welke betrekking heeft op het land van herkomst wanneer het gaat om invoer, of op het land van bestemming wanneer het gaat om uitvoer, kan deze omstandigheid slechts als zodanig worden erkend indien het land van herkomst of het land van bestemming tijdig aan de instantie die het certificaat afgeeft of aan een andere officiële instantie van dezelfde Lid-Staat werd opgegeven.

De opgave van het land van herkomst of bestemming wordt geacht tijdig te zijn geschied, indien op het ogenblik van de mededeling het intreden van het geval van overmacht door de aanvrager nog niet kon worden voorzien.

4. De in lid 1 bedoelde bevoegde instantie beslist of de aangevoerde omstandigheid als geval van overmacht wordt erkend.

Artikel 37

1. Wanneer de aangevoerde omstandigheid een geval van overmacht is, besluit de bevoegde instantie van de Lid-Staat die het certificaat heeft afgegeven hetzij dat de verplichting tot invoer of uitvoer wordt geannuleerd, waarbij de waarborg wordt vrijgegeven, hetzij dat de geldigheidsduur van het certificaat wordt verlengd met de termijn die op grond van de aangevoerde omstandigheid nodig wordt geacht; de verlenging kan plaatsvinden na het verstrijken van de geldigheidsduur van het document. Het besluit van de bevoegde instantie kan afwijken van het door de titularis gevraagde besluit. Wanneer een aanvraag tot annulering van een certificaat, met vaststelling vooraf, meer dan dertig dagen na het verstrijken van de geldigheidsduur van het certificaat is ingediend, kan de bevoegde instantie besluiten het certificaat niet te annuleren maar de geldigheidsduur ervan te verlengen indien het vooraf vastgestelde bedrag, vermeerderd met de eventuele aanpassingen, lager is dan het bedrag op de dag van het besluit wanneer het een toe te kennen bedrag betreft of hoger is dan het bedrag op die dag wanneer het een te heffen bedrag betreft.

2. Het besluit tot annulering of verlenging geldt slechts voor de hoeveelheid die als gevolg van overmacht niet kon worden ingevoerd of uitgevoerd.

3. Bij eventuele verlenging van de geldigheidsduur van het certificaat worden door de instantie van afgifte op het certificaat en, zo nodig, op de uittreksels een visum en de nodige aanpassingen aangebracht.

4. In afwijking van het bepaalde in artikel 9, lid 1, kunnen, bij verlenging van de geldigheidsduur van een certificaat met vaststelling vooraf, de uit het certificaat voortvloeiende rechten niet worden overgedragen; wanneer het geval van overmacht zulks rechtvaardigt, wordt deze overdracht evenwel toegestaan indien het verzoek daartoe gelijktijdig met de aanvraag om verlenging wordt ingediend.

5. De Lid-Staat waaronder de bevoegde instantie ressorteert stelt de Commissie in kennis van gevallen van overmacht; de Commissie brengt de andere Lid-Staten op de hoogte.

TITEL IV

BIJZONDERE BEPALINGEN

Artikel 38

1. Voor de produkten waarvoor een uitvoercertificatenregeling geldt of die in aanmerking komen voor de toepassing van een regeling inzake voorfixatie van restituties of andere bedragen bij uitvoer geldt de in Verordening (EEG) nr. 754/76 bedoelde regeling „terugkerende goederen" slechts wanneer de volgende bepalingen zijn nageleefd:

a) indien zonder uitvoer- of voorfixatiecertificaat is uitgevoerd, moet in vak A van het in Verordening (EEG) nr. 2945/76 bedoelde formulier INF 3 een van de volgende vermeldingen zijn aangebracht:

„Udførsel uden licens/attest",

„Ohne Lizenz oder Bescheinigung durchgeführte Ausfuhr",

„Ἐξαγωγή πραγματοποιουμένη ἄνευ ἀδείας ἢ πιστοποιητικοῦ",

„Exported without license or certificate",

„Exportation réalisée sans certificat",

„Esportazione realizzata senza titolo",

„Uitvoer zonder certificaat".

In dat geval wordt de in dat vak voorkomende vermelding „certificatenregeling nageleefd" geschrapt;

b) indien is uitgevoerd met een uitvoer- of voorfixatiecertificaat en de geldigheidsduur van het certificaat niet is verstreken op de datum waarop de belanghebbende blijk geeft van zijn voornemen gebruik te maken van bovengenoemde regeling „terugkerende goederen",

— moet de afschrijving op het certificaat voor de betrokken uitvoer worden geannuleerd, en

— mag de waarborg die betrekking heeft op het certificaat niet uit hoofde van de betrokken uitvoer worden vrijgegeven of, indien de waarborg is vrijgegeven, dient deze naar evenredigheid van de betrokken hoeveelheden opnieuw te worden gesteld bij de instantie die het certificaat heeft afgegeven;

c) indien is uitgevoerd met een uitvoer- of voorfixatiecertificaat en de geldigheidsduur van het certificaat is verstreken op de datum waarop de betrokkene blijk geeft van zijn voornemen gebruik te maken van bovengenoemde regeling „terugkerende goederen",

— wordt de waarborg die betrekking heeft op het certificaat, indien hij niet is vrijgegeven voor de betrokken uitvoer, verbeurd, zulks met inachtneming van de ter zake geldende voorschriften;

— moet de titularis van het certificaat, indien de op het certificaat betrekking hebbende waarborg is vrijgegeven, de waarborg opnieuw stellen bij de instantie die het certificaat heeft afgegeven, en wel naar evenredigheid van de betrokken hoeveelheden; deze waarborg wordt verbeurd overeenkomstig de ter zake geldende voorschriften.

2. Indien de terugkerende goederen opnieuw worden ingevoerd

a) via een in een andere Lid-Staat dan de Lid-Staat van uitvoer gelegen douanekantoor, wordt het bewijs dat het in lid 1, sub b) of c), bepaalde is nageleefd, geleverd door middel van het in Verordening (EEG) nr. 2945/76 bedoelde inlichtingenformulier INF 3;

b) via een douanekantoor in dezelfde Lid-Staat, wordt het bewijs dat het in lid 1, sub a), b) of c), bepaalde is nageleefd, geleverd op de door de bevoegde instanties van iedere Lid-Staat voorgeschreven wijze.

3. Het bepaalde in lid 1, sub a), b) en c), geldt niet in de gevallen bedoeld in artikel 2, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2945/76.

4. Het bepaalde in lid 1, sub b) en c), geldt niet indien de terugkeer het gevolg is van overmacht.

Artikel 39

1. Wanneer de wederinvoer van produkten onder de zogenaamde regeling terugkerende goederen wordt gevolgd door uitvoer van equivalente produkten van dezelfde onderverdeling van het gemeenschappelijk douanetarief en de waarborg die betrekking heeft op het bij de uitvoer van de wederingevoerde produkten gebruikte certificaat overeenkomstig het bepaalde in artikel 38 zou moeten worden verbeurd, wordt deze waarborg op verzoek van de belanghebbenden vrijgegeven.

2. De douaneformaliteiten voor de uitvoer van equivalente produkten moeten:

a) worden vervuld:

— uiterlijk binnen een termijn van 10 dagen volgende op de dag waarop de douaneformaliteiten bij wederinvoer van de terugkerende produkten zijn vervuld,

— in een douanekantoor dat ressorteert onder de Lid-Staat van wederinvoer en dat door deze Lid-Staat is aangewezen, en

— met een nieuw uitvoercertificaat wanneer de geldigheidsduur van het oorspronkelijke uitvoercertificaat op de datum waarop de douaneformaliteiten bij uitvoer van de equivalente produkten worden vervuld, is verstreken,

b) betrekking hebben op:

— dezelfde hoeveelheid produkten, en

— produkten die bestemd zijn voor dezelfde geadresseerde als degene die bij de oorspronkelijke uitvoer was vermeld, behalve in de in artikel 2, sub c) of d), van Verordening (EEG) nr. 2945/76 bedoelde gevallen.

3. De waarborg wordt vrijgegeven zodra aan de instantie die het certificaat heeft afgegeven het bewijs is geleverd dat de in dit artikel bedoelde voorwaarden zijn nageleefd. Dit bewijs wordt geleverd door overlegging van

a) het douanedocument voor de uitvoer van de equivalente produkten of een door de bevoegde diensten voor eensluidend gewaarmerkte kopie of fotocopie hiervan, waarop een van de volgende vermeldingen is aangebracht :

„Betingelserne i artikel 39 i forordning (EØF) nr. 3183/80 er blevet opfyldt",

„Bedingungen von Artikel 39 der Verordnung (EWG) Nr. 3183/80 wurden eingehalten",

„Τηρουμένων τῶν προϋποθέσεων τοῦ ἄρθρου 39 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ 3183/80",

„Conditions laid down in Article 39 of Regulation (EEC) No 3183/80 fulfilled",

„Conditions prévues à l'article 39 du règlement (CEE) n° 3183/80 respectées",

„Condizioni previste dall'articolo 39 del regolamento (CEE) n. 3183/80 ottemperate",

„In artikel 39 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 bedoelde voorwaarden nageleefd".

Deze vermelding moet worden geauthentiseerd met het stempel van het betrokken douanekantoor, rechtstreeks aangebracht op het document dat als bewijsstuk dient; en

b) een document waaruit blijkt dat de produkten, behalve in geval van overmacht, binnen een termijn van 60 dagen na de dag waarop de douaneformaliteiten zijn vervuld, het geografisch grondgebied van de Gemeenschap hebben verlaten.

Artikel 40

1. Voor de toepassing van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 1430/79 wordt de verklaring dat de maatregelen zijn genomen om de gevolgen van het in het vrije verkeer brengen eventueel ongedaan te maken, verstrekt door de instantie die het certificaat heeft afgegeven, onverminderd het bepaalde in lid 4 van dit artikel.

De importeur deelt aan de instantie die het certificaat heeft afgegeven mee:

— de naam en het adres van de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1574/80 bedoelde beschikkende autoriteit, waaraan de verklaring moet worden gezonden;

— de hoeveelheid, de aard van de betrokken produkten, de datum van invoer, het nummer van het betrokken certificaat.

Wanneer het certificaat nog niet aan de instantie van afgifte is terugbezorgd, moet de importeur het certificaat aan deze instantie overleggen.

Alvorens de in de eerste alinea bedoelde verklaring te verzenden, moet de instantie die het certificaat heeft afgegeven zich ervan overtuigen dat:

— de waarborg voor de betrokken hoeveelheid niet is vrijgegeven en niet zal worden vrijgegeven, of

— indien de waarborg is vrijgegeven, deze opnieuw wordt gesteld voor de betrokken hoeveelheden.

De waarborg wordt evenwel niet opnieuw gesteld voor de hoeveelheden boven het percentage dat als voorwaarde geldt om de invoerverplichting als vervuld te beschouwen.

Het certificaat wordt aan de betrokkene teruggegeven.

2. In geval de terugbetaling of de kwijtschelding van de invoerrechten wordt geweigerd, brengt de autoriteit die deze beschikking heeft gegeven dit ter kennis van de instantie die het certificaat heeft afgegeven. De waarborg voor de betrokken hoeveelheid wordt vrijgegeven.

3. In geval de terugbetaling of de kwijtschelding van de rechten is toegestaan, wordt de afschrijving van de betrokken hoeveelheid op het certificaat geannuleerd, zelfs indien de geldigheidsduur van het certificaat verstreken is. De belanghebbende moet het certificaat onmiddellijk terugzenden naar de instantie van afgifte wanneer de geldigheidsduur ervan verstreken is. Rekening houdend met de terzake geldende voorschriften wordt de waarborg voor de betrokken hoeveelheid verbeurd.

4. Het bepaalde in lid 1 en lid 2 is niet van toepassing :

a) wanneer ten gevolge van overmacht de produkten weer moeten worden uitgevoerd, moeten worden vernietigd of onder het stelsel van douane-entrepots of het stelsel van vrije zones moeten worden geplaatst, of

b) wanneer de produkten zich in de in artikel 10, lid 1, sub g), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 1430/79 bedoelde situatie bevinden, of

c) wanneer het certificaat waarop de ingevoerde hoeveelheid is afgeschreven nog niet aan de betrokkene is teruggegeven op het ogenblik van de indiening van het verzoek om terugbetaling of kwijtschelding van de rechten.

5. Het bepaalde in lid 3, eerste zin :

— is niet van toepassing in het in lid 4, sub b), bedoelde geval,

— is uitsluitend van toepassing op verzoek van de belanghebbende in het in lid 4, sub a), bedoelde geval.

Artikel 41

1. Wanneer de gevolgen van het in het vrije verkeer brengen zijn geannuleerd en de waarborg voor het bij de invoer van de produkten gebruikte certificaat zou moeten worden verbeurd op grond van het bepaalde in artikel 40, wordt deze waarborg op verzoek van de belanghebbende vrijgegeven indien aan de volgende voorwaarden is voldaan.

2. De belanghebbende moet ten genoegen van de bevoegde autoriteiten aantonen dat binnen twee maanden na de oorspronkelijke datum van invoer dezelfde hoeveelheid equivalente produkten van dezelfde tariefpost, ter vervanging van de produkten waarvoor gebruik is gemaakt van het bepaalde in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1430/79 door dezelfde importeur van dezelfde leverancier is betrokken.

Artikel 42

1. Wanneer basisprodukten onder het in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 565/80, dan wel produkten of goederen onder het in artikel 5 van die verordening bedoelde stelsel zijn gebracht en een uitvoer- of voorfixatiecertificaat is gebruikt en de belanghebbende geheel of ten dele

— deze basisprodukten, hetzij in ongewijzigde staat hetzij in de vorm van verwerkte produkten, dan wel deze produkten of goederen, aan douanetoezicht onttrekt of

— de in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 798/80 of in andere wettelijke voorschriften vastgestelde totale termijn niet in acht neemt,

is de verplichting tot uitvoer voor de betrokken hoeveelheid niet nagekomen.

2. De bevoegde instantie van de Lid-Staat waar de basisprodukten, de produkten of goederen onder een van de bovengenoemde stelsels zijn gebracht, stelt de instantie die het certificaat heeft afgegeven daarvan op de hoogte. Zij deelt met name de hoeveelheid en de aard van de betrokken produkten, het nummer van het certificaat en de datum van de betrokken afschrijving mee.

3. De instantie die het certificaat heeft afgegeven past, mutatis mutandis, de bepalingen toe die zijn vastgesteld in lid 1, sub b) of c), en in lid 4 van artikel 38.

4. De Lid-Staat neemt de maatregelen die hij noodzakelijk acht om naleving van het bepaalde in de vorige alinea te waarborgen.

Artikel 43

1. Wanneer het uitvoer- of voorfixatiecertificaat wordt aangevraagd met het oog op een in een importerend derde land geopende openbare inschrijving, wordt het certificaat slechts afgegeven voor de hoeveelheden waarvoor gunning aan de aanvrager heeft plaatsgevonden. Het certificaat wordt slechts afgegeven voor de betrokken inschrijving; op het certificaat wordt daarvan melding gemaakt. Het gedeelte van de waarborg dat overeenkomt met de resterende hoeveelheid wordt vrijgegeven.

Voor de toepassing van dit artikel worden de in artikel 5, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2730/79 bedoelde strijdkrachten gelijkgesteld met een importerend derde land.

2. De aanvrager levert door middel van passende documenten het bewijs dat de gunning aan hem heeft plaatsgevonden.

Indien de aanvrager niet binnen een termijn van 21 dagen na de uiterste datum voor de indiening van de aanbiedingen de resultaten van de inschrijving aan de voor de afgifte van het certificaat bevoegde instantie heeft medegedeeld of aan deze instantie niet door middel van geëigende documenten het bewijs van het uitstel van de uiterste datum voor de indiening van de aanbiedingen heeft geleverd, wordt het certificaat niet afgegeven en wordt de waarborg verbeurd.

Indien de uiterste datum voor de indiening van aanbiedingen wordt uitgesteld:

— met maximaal 5 dagen, blijft de aanvraag gelden en begint de in de vorige alinea bedoelde termijn voor de mededeling van de resultaten van de inschrijving te lopen vanaf de dag van de nieuwe uiterste datum voor de indiening van de aanbiedingen;

— met meer dan 5 dagen, is de aanvraag niet meer geldig en wordt de waarborg vrijgegeven.

3. Het bepaalde in lid 1 en lid 2 is slechts van toepassing indien de aanvrager samen met de aanvraag van een certificaat een verzoek heeft ingediend tot vaststelling vooraf van de restitutie voor het derde land waar de inschrijving plaatsvindt, onder vermelding van:

a) de uiterste datum voor de indiening van de aanbiedingen voor de inschrijving,

b) het importerende derde land alsmede de instantie die de inschrijving houdt,

c) de totale hoeveelheid produkten waarop de inschrijving betrekking heeft.

Deze aanvraag van een certificaat mag niet meer dan 15 dagen voor de uiterste datum voor de indiening van de aanbiedingen worden gedaan. De aanvrager toont door middel van geëigende documenten de juistheid van de sub a), b) en c), bedoelde gegevens aan.

4. Als openbare inschrijvingen worden beschouwd de niet-vertrouwelijke uitnodigingen afkomstig van overheidsinstanties van derde landen of van internationale publiekrechtelijke organisaties om binnen een bepaalde termijn inschrijvingen in te dienen, over de aanvaarding waarvan door genoemde instanties of organisaties wordt beslist.

5. De Lid-Staten delen de in lid 3, sub a), b) en c), bedoelde gegevens onverwijld aan de Commissie mede.

6. Afwijkende maatregelen kunnen in bijzondere gevallen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen of, naar gelang van het geval, van de overeenkomstige artikelen van de andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten.

Artikel 44

1. Wanneer een Lid-Staat in het kader van het beheer van een onder de Lid-Staten verdeeld communautair tariefcontingent gebruik maakt van het voor een bepaald produkt geldende invoercertificaat :

a) is het certificaat uitsluitend geldig in de Lid-Staat van afgifte,

en

b) is de in het kader van het communautaire tariefcontingent toegekende preferentiële regeling niet van toepassing op de hoeveelheden die, in verband met de tolerantie, boven de in het invoercertificaat aangegeven hoeveelheid worden ingevoerd,

en

c) mag de geldigheidsduur van het certificaat de periode van toepassing van het contingent niet overschrijden.

2. In vak 20 a van het certificaat worden de voor de toepassing van lid 1, sub a) en b), vereiste gegevens vermeld.

3. Wanneer het betrokken produkt niet buiten het contingent kan worden ingevoerd of wanneer de afgifte van een invoercertificaat voor het betrokken produkt aan bijzondere voorwaarden is onderworpen, bevat het in lid 1 bedoelde invoercertificaat geen tolerantie naar boven.

TITEL V

SLOTBEPALINGEN

Artikel 45

1. Verordening (EEG) nr. 193/75 wordt ingetrokken.

2. Verwijzingen in de gemeenschappelijke regelingen naar de Verordeningen (EEG) nr. 1373/70 en (EEG) nr. 193/75, of naar bepaalde artikelen van die verordeningen moeten beschouwd worden als verwijzingen naar deze verordening of naar de overeenkomstige artikelen van deze verordening.

De concordantietabel is opgenomen in bijlage II.

Artikel 46

De volgende overgangsbepalingen zijn van toepassing:

a) Verordening (EEG) nr. 193/75 blijft van toepassing voor de certificaten die zijn aangevraagd vóór de inwerkingtreding van deze verordening;

b) Aanvragen van certificaten, certificaten en uittreksels van certificaten opgesteld op formulieren van het model voorkomend in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 193/75 mogen worden afgegeven tot en met 31 december 1981;

c) Waar in de sedert een datum vóór 1 januari 1981 geldende communautaire wetgeving wordt verwezen naar vak 20 van het invoer- of voorfixatiecertificaat, moet deze verwijzing worden gelezen als een verwijzing naar vak 20 a van het certificaat van het model voorkomend in bijlage I;

Waar in de met ingang van 1 januari 1981 of een latere datum van toepassing zijnde communautaire wetgeving wordt verwezen naar vak 20 a van het

invoer- of voorfixatiecertificaat, moet deze verwijzing worden gelezen als een verwijzing naar vak 20 van het certificaat van het model voorkomend in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 193/75;

d) Waar in de sedert een datum vóór 1 januari 1981 geldende communautaire wetgeving wordt verwezen naar vak 18 van het uitvoer- of voorfixatiecertificaat, moet deze verwijzing worden gelezen als een verwijzing naar vak 18 a van het certificaat van het model voorkomend in bijlage I;

Waar in de met ingang van 1 januari 1981 of een latere datum van toepassing zijnde communautaire wetgeving wordt verwezen naar vak 18 a van het uitvoer- of voorfixatiecertificaat, moet deze verwijzing worden gelezen als een verwijzing naar vak 18 van het certificaat van het model voorkomend in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 193/75;

e) Wanneer gebruik wordt gemaakt van het bepaalde sub b), vermeldt de instantie van afgifte van het certificaat

— in vak 20 van het invoer- of voorfixatiecertificaat wat vermeld is in vak 20 b van het certificaat van het model voorkomend in bijlage I,

— in vak 18 van het uitvoer- of voorfixatiecertificaat wat vermeld is in vak 18 b van het certificaat van het model voorkomend in bijlage I.

Deze vermeldingen worden niet aangebracht, wanneer in vak 17 van het invoer-, uitvoer- of voorfixatiecertificaat een datum van vaststelling vooraf is aangegeven.

Artikel 47

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 december 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

INVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT

UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT

INVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT
IMPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSESATTEST
EINFUHRLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ Ή ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΟΥ
IMPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE
CERTIFICAT D'IMPORTATION OU DE PREFIXATION
TITOLO D'IMPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE

EF EG EK EC CE

NL | A 000000 | EXEMPLAAR VOOR DE TITULARIS | 1

1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte (1) :

2

3a **Instantie van afgifte van het certificaat** (naam en adres):

4a **Titularis** (naam, volledig adres en Lid-Staat):

3b **Instantie van afgifte van het uittreksel** (naam en adres):

4b Rechten overgedragen aan:

vanaf

5 IN TE VOEREN PRODUKT

6 Handelsbenaming:

7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief:

8 Tariefpost van het gemeenschappelijk douanetarief:

9 Statistieknummer (2):

10 Nettogewicht, inhoud, enz. (3): (in cijfers)

11 Nettogewicht, inhoud, enz. (3): (in letters)

12 Bijzondere vermeldingen:

13 Land van herkomst:
Verplicht: JA ☐ NEEN ☐

14 Land van oorsprong:
Verplicht: JA ☐ NEEN ☐

15 Vaststelling vooraf gevraagd: JA ☐ NEEN ☐

16 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt:

17 HEFFING VOORAF VASTGESTELD OP ☐☐☐ PER ☐☐☐☐ (in cijfers) ..... (eenheid)

18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt (4)	18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt (4)	18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt (4)

20a Bijzondere voorwaarden (4):

20b Aanvraagdatum voor het originele certificaat:

21 Laatste dag van geldigheid:

22 Tolerantie: ...% meer

23 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor (5):

Te , op

24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:

25 Afgegeven te , op
onder nr.

26 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:

(1) Slechts in te vullen wanneer vak 26 niet wordt gebruikt.
(2) In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.
(3) Met aanduiding van de eenheid.
(4) Onverminderd de toepassing van de bepalingen betreffende de landbouwomrekeningskoers van een valuta of van die van de Akte van Toetre-

27 **AFSCHRIJVINGEN**			
28 Nettogewicht, inhoud, enz. (met aanduiding van de eenheid)		31 Douanedocument (soort en nr.) of „Uittreksel nr. ...” en datum van afschrijving	32 Naam, Lid-Staat, stempel en handtekening van de afschrijvende instantie
29 In cijfers (1)	30 In letters voor de afgeschreven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

(1) Deel 1 voor de beschikbare hoeveelheid, deel 2 voor de af te schrijven hoeveelheid.

33 Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.

INVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT
IMPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSESATTEST
EINFUHRLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ Ή ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΟΥ
IMPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE
CERTIFICAT D'IMPORTATION OU DE PREFIXATION
TITOLO D'IMPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE

EF EG EK EC CE

NL	A 000000	EXEMPLAAR VOOR DE INSTANTIE VAN AFGIFTE	2

1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte (1) :

2

3a **Instantie van afgifte van het certificaat** (naam en adres):

4a **Titularis** (naam, volledig adres en Lid-Staat):

3b **Instantie van afgifte van het uittreksel** (naam en adres):

4b Rechten overgedragen aan:

vanaf

5 IN TE VOEREN PRODUKT

6 Handelsbenaming:

7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief:

8 Tariefpost van het gemeenschappelijk douanetarief:

9 Statistieknummer (2):

10 Nettogewicht, inhoud, enz. (3): (in cijfers)

11 Nettogewicht, inhoud, enz. (3): (in letters)

12 Bijzondere vermeldingen:

13 Land van herkomst: Verplicht: JA ☐ NEEN ☐

14 Land van oorsprong: Verplicht: JA ☐ NEEN ☐

15 Vaststelling vooraf gevraagd: JA ☐ NEEN ☐

16 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt:

17 HEFFING VOORAF VASTGESTELD OP ☐☐☐ PER ☐☐☐☐ (in cijfers) ..... (eenheid)

18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt (4)	18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt (4)	18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt (4)

20a Bijzondere voorwaarden (4):

20b Aanvraagdatum voor het originele certificaat:

21 Laatste dag van geldigheid:

22 Tolerantie: ...% meer

23 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor (5):

Te , op

25 Afgegeven te , op
onder nr.

24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:

26 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:

(1) Slechts in te vullen wanneer vak 26 niet wordt gebruikt.
(2) In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.
(3) Met aanduiding van de eenheid.
(4) Onverminderd de toepassing van de bepalingen betreffende de landbouwomrekeningskoers van een valuta of van die van de Akte van Toetreding

INVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT
IMPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSESATTEST
EINFUHRLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ Ή ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΟΥ
IMPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE
CERTIFICAT D'IMPORTATION OU DE PREFIXATION
TITOLO D'IMPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE

EF EG EK EC CE

1

AANVRAAG

2

3a **Instantie van afgifte** (naam en adres):

4a **Aanvrager** (naam, volledig adres en Lid-Staat):

3b

4b

5 IN TE VOEREN PRODUKT

6 Handelsbenaming:

7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief

8 Tariefpost van het gemeenschappelijk douanetarief:

9 Statistieknummer (1):

10 Nettogewicht, inhoud, enz. (2): (in cijfers)

11 Nettogewicht, inhoud, enz. (2): (in letters)

12 Bijzondere vermeldingen:

13 Land van herkomst:
Verplicht: JA ☐ NEEN ☐

14 Land van oorsprong:
Verplicht: JA ☐ NEEN ☐

15 Vaststelling vooraf gevraagd: JA ☐ NEEN ☐

16 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt:

Te , de

Handtekening van de aanvrager

(1) In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.
(2) Met aanduiding van de eenheid.

UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT
EKSPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSESATTEST
AUSFUHRLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ Ή ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΟΥ
EXPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE
CERTIFICAT D'EXPORTATION OU DE PREFIXATION
TITOLO D'ESPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE

EF EG EK EC CE

NL	A 000000	EXEMPLAAR VOOR DE TITULARIS	1

1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte (1):

2

3a **Instantie van afgifte van het certificaat** (naam en adres):

4a **Titularis** (naam, volledig adres en Lid-Staat):

3b **Instantie van afgifte van het uittreksel** (naam en adres):

4b Rechten overgedragen aan:

vanaf

5 UIT TE VOEREN PRODUKT

6 Handelsbenaming:

7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief:

8 Tariefpost van het gemeenschappelijk douanetarief:

9 Statistieknummer (2):

10 Nettogewicht, inhoud, enz. (3): (in cijfers)

11 Nettogewicht, inhoud, enz. (3): (in letters)

12 Bijzondere vermeldingen:

13 Land van bestemming:
Verplicht: JA ☐ NEEN ☐

14 Vaststelling vooraf gevraagd: JA ☐ NEEN ☐

15 Totaalbedrag van de waarborg ~~in nationale~~ munt:

16 Deelneming aan inschrijving: JA ☐ NEEN ☐

17 OP ☐☐☐ GELDENDE RESTITUTIE WELKE VOORAF IS VASTGESTELD

18a Bijzondere voorwaarden (4):

18b Aanvraagdatum voor het originele certificaat: ☐☐☐

19 Laatste dag van geldigheid: ☐☐☐

20 Tolerantie: ...% meer

21 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor (5): ☐☐☐

Te , op ☐☐☐

22 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:

23 Afgegeven te , op ☐☐☐
onder nr.

24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:

(1) Slechts in te vullen wanneer vak 24 niet wordt gebruikt.
(2) In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.
(3) Met aanduiding van de eenheid.
(4) Onverminderd de toepassing van de bepalingen betreffende de landbouwomrekeningskoers van een valuta of van die van de Akte van Toetreding.

27 **AFSCHRIJVINGEN**			
28 Nettogewicht, inhoud, enz. (met aanduiding van de eenheid)		31 Douanestelsel, douanedocument (soort en nr.) of „Uittreksel nr . . .” en datum van afschrijving	32 Naam, Lid-Staat, stempel en handtekening van de afschrijvende instantie
29 In cijfers (1)	30 In letters voor de afgeschreven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

(1) Deel 1 voor de beschikbare hoeveelheid, deel 2 voor de af te schrijven hoeveelheid.

33 Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.

UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT
EKSPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSESATTEST
AUSFUHRLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ Ή ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΟΥ
EXPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE
CERTIFICAT D'EXPORTATION OU DE PREFIXATION
TITOLO D'ESPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE

EF EG EK EC CE

NL | **A 000000** | EXEMPLAAR VOOR DE INSTANTIE VAN AFGIFTE | 2

1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte (1):

2

3a **Instantie van afgifte van het certificaat** (naam en adres):

4a **Titularis** (naam, volledig adres en Lid-Staat):

3b **Instantie van afgifte van het uittreksel** (naam en adres):

4b Rechten overgedragen aan:

vanaf

5 UIT TE VOEREN PRODUKT

6 Handelsbenaming:

7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief:

8 Tariefpost van het gemeenschappelijk douanetarief:

9 Statistieknummer (2):

10 Nettogewicht, inhoud, enz. (3): (in cijfers)

11 Nettogewicht, inhoud, enz. (3): (in letters)

12 Bijzondere vermeldingen:

13 Land van bestemming:
Verplicht: JA ☐ NEEN ☐

14 Vaststelling vooraf gevraagd: JA ☐ NEEN ☐

15 Totaalbedrag van de waarborg ~~in nationale~~ munt:

16 Deelneming aan inschrijving: JA ☐ NEEN ☐

17 OP ☐☐☐ GELDENDE RESTITUTIE WELKE VOORAF IS VASTGESTELD

18a Bijzondere voorwaarden (4):

18b Aanvraagdatum voor het originele certificaat: ☐☐☐

19 Laatste dag van geldigheid: ☐☐☐

20 Tolerantie: ...% meer

21 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor (5): ☐☐☐

Te , op ☐☐☐

23 Afgegeven te , op ☐☐☐
onder nr.

22 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:

24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:

(1) Slechts in te vullen wanneer vak 24 niet wordt gebruikt.
(2) In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.
(3) Met aanduiding van de eenheid.

UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT EKSPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSESATTEST AUSFUHRLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ Ή ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΟΥ EXPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE CERTIFICAT D'EXPORTATION OU DE PRÉFIXATION TITOLO D'ESPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE	EF EG EK EC CE
	1
AANVRAAG	2

3a **Instantie van afgifte** (naam en adres):	4a **Aanvrager** (naam, volledig adres en Lid-Staat):
3b	4b

5 UIT TE VOEREN PRODUKT		
6 Handelsbenaming:	7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief	8 Tariefpost van het gemeenschappelijk douanetarief:
		9 Statistieknummer (1):
		10 Nettogewicht, inhoud, enz. (2): (in cijfers)
11 Nettogewicht, inhoud, enz. (2): (in letters)		

12 Bijzondere vermeldingen:	13 Land van bestemming: Verplicht: JA ☐ NEEN ☐
	14 Vaststelling vooraf gevraagd: JA ☐ NEEN ☐
	15 Totaalbedrag van de waarborg ~~in~~ ~~nationale~~ munt:
	16 Deelneming aan inschrijving: JA ☐ NEEN ☐

Te , de

Handtekening van de aanvrager

(1) In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.
(2) Met aanduiding van de eenheid.

BIJLAGE II

CONCORDANTIETABEL

Deze verordening	Verordening (EEG) nr. 193/75	Verordening (EEG) nr. 1373/70
Artikel 1	Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 4, lid 1	Artikel 4, lid 1
Artikel 3	Artikel 4, lid 2	Artikel 4, lid 2
Artikel 4	—	—
Artikel 5	Artikel 4, lid 3 en lid 4	Artikel 4, lid 3 en lid 4
Artikel 6	Artikel 4 bis, lid 1	—
Artikel 7	Artikel 4 quater, lid 1	—
Artikel 8	Artikel 2	Artikel 2
Artikel 9	Artikel 3	Artikel 3
Artikel 10	Artikel 10, lid 2, eerste zin	Artikel 9, lid 2, eerste zin
Artikel 11	Artikel 16, lid 3	Artikel 14, lid 3
Artikel 12	Artikel 5, lid 1, eerste en tweede alinea, lid 3	Artikel 5, lid 1, eerste en tweede alinea, lid 3
Artikel 13	Artikel 5, lid 1, derde alinea, lid 2 en lid 4	Artikel 5, lid 1, derde alinea, lid 2 en lid 4
Artikel 14	Artikel 6, lid 1, lid 2 en lid 3	Artikel 6, lid 1
Artikel 15	Artikel 7	Artikel 7
Artikel 16	Artikel 13	Artikel 12
Artikel 17	Artikel 14	Artikel 12 bis
Artikel 18	Artikel 8	Artikel 7 bis
Artikel 19	Artikel 9, lid 3, eerste alinea	Artikel 8, lid 2, eerste alinea
Artikel 20	Artikel 10, lid 1, lid 2, tweede zin, lid 3	Artikel 9, lid 1, lid 2, tweede zin, lid 3
Artikel 21	Artikel 9, lid 1 en lid 2	Artikel 8, lid 1
Artikel 22	Artikel 9, lid 3, tweede en derde alinea	Artikel 8, lid 2, tweede en derde alinea
Artikel 23	—	—
Artikel 24	Artikel 11, lid 1 en lid 2	Artikel 10, lid 1 en lid 2
Artikel 25	Artikel 11, lid 3	Artikel 10, lid 3
Artikel 26	Artikel 12	Artikel 11
Artikel 27	Artikel 15	Artikel 13
Artikel 28	Artikel 16, lid 1, lid 2 en lid 4	Artikel 14, lid 1, lid 2 en lid 4
Artikel 29	Artikel 17, lid 1	Artikel 15, lid 1
Artikel 30	Artikel 17, lid 2	Artikel 15, lid 2
Artikel 31	Artikel 17, lid 3, lid 4, lid 5 en lid 6	Artikel 15, lid 3 en lid 3 bis
Artikel 32	Artikel 17, lid 8	Artikel 15, lid 5
Artikel 33	Artikel 18	Artikel 16
Artikel 34	Artikel 17, lid 7	Artikel 15, lid 4
Artikel 35	—	—
Artikel 36 } Artikel 37 }	Artikel 20	Artikel 18
Artikel 38	Artikel 4 bis, leden 2, 3, 4 en 5	—
Artikel 39	Artikel 4 ter	—
Artikel 40	Artikel 4 quater, lid 2	—
Artikel 41	—	—
Artikel 42	—	—
Artikel 43	Artikel 19	Artikel 17
Artikel 44	Artikel 19 bis	—